

# 美國國會記錄

Vol. 160 No. 62

2014年4月29日 星期二 華盛頓

## 眾議院

### 倪柝聲與李常受

HON. JOSEPH R. PITTS

(賓州眾議員)

議長先生，四年前本人所景仰的同仁新澤西州的史密斯先生(Chris Smith)曾於此廳發言，喚起對二十世紀最偉大的基督徒之一——知名的華人聖經教師及教會創建者倪柝聲，應有的重視。今天，本人要進而向倪柝聲最親密的同工李常受致敬，使倪氏動人的故事得顯其全豹。倪、李二人自1932年起即在中國共事，孜孜不倦為主作工，直至1949年毛澤東旗下共產黨紅軍佔領中國為止。今天，由於倪柝聲多部著述，如《正常的基督徒生活》，《坐、行、站》等，已成為基督教界經典之作，倪氏生平也堪稱廣為人知。倪於1972年在中國勞改農場裏殉道，其感人的一生至此臻於最高境界。

李常受的事蹟雖然較少為西方人士所知，其重要性其實不相上下。倪李二人在中國同工時，雖以倪為翹楚，但其後乃是李在倪的指示下，將他們所作主工帶出中國，使其得以在海外存續，且發揚光大，甚至擴展及於華語世界之外。1949年共產黨即將取得中國之際，倪柝聲力請李常受移居海外，在台灣繼續開展，甚而及於遠東各地。李常受臨危受命，此後的發展不僅證實倪氏眼光之獨到（倪不久即下監，二人職事所興起的教會也被迫轉往地下），也證明二人信息與職事向海外發展的潛力。

李常受的職事旋即在台灣勢如破竹，領成千上萬人歸向耶穌基督而得救，並開始以簡樸且合乎新約之教會的方式聚集，與在中國的弟兄們先前二十年內所作的一樣。今天在台灣有兩百多處這樣的地方教會，信徒人數逾二十萬。同樣的故事也發生在遠東和大洋洲，在菲律賓、印尼、馬來西亞、新加坡、日本、韓國、紐西蘭和澳洲等地均有教會興起。

李常受的工作並未侷限於亞洲。他於1962年來到了北美，在洛杉磯開始盡職並設立水流職事站，出版倪柝聲和李常受的著作，以英語及其他五十多種語言發行。李常受的著述繼續強調「基督作生命」，並強調神的心意是要在神子民合一的基礎上，而非種族或文化差異上，「建造祂的教會」。這正是他師承倪柝聲所學之道。自六〇年代初起，地方教會在李氏的職事下，於北美、南美、歐洲和非洲皆有顯著擴展。目前在各大洲聚集者，共有超過四千處教會，信徒人數達四十萬，其中包括在俄國和俄語世界的兩百處教會和數千位信徒。

在中國大陸，儘管中國政府經常以嚴厲手段打壓且公開逼迫，「暗中」跟隨倪、李職事的信徒人數仍持續增加。證諸歷史，中國教會成員中，凡珍賞倪、李職事者，總是最受嚴厲逼迫。成千信徒遭牢獄之苦，被拷打者無數，甚至殉道者也為數眾多。據估計，今天在中國，從倪、李職事得著屬靈滋養和供應的，有近兩百萬信徒，數千處地方教會。

近日西方世界略聞，有兩個省份的基督徒因持有聖經恢復本——一本由水流職事站和台灣福音書房（李氏在台灣所設之出版單位）出版的研讀本聖經，而遭監禁。今天，倪柝聲仍被標為「危險的反革命份子」，李常受也被官方列為「邪教頭目」。二人的著作在中國乃屬禁閱。不幸的是，倪柝聲死於中國勞改農場，而不知其生平和職事對全世界有如此深遠的影響。同樣不幸的是，李常受於1997年離世，而他的名字和職事在其家鄉，竟一直遭受公然、惡意的污蔑。

諷刺的是，中國近來雖於社會諸多方面在世界舞台扮演重要角色，卻未能抓住此明顯時機，進一步改善其國際社會間的聲譽。中國非但不該誣毀兩位忠信神僕的名聲，反該將倪、李視為華人之光；二人所傳之道及其對群羊的帶領與政治無涉，而其傑出的影響卻已超越華語世界。

議長先生，本人今日呼籲中國政府釋放所有因單純相信基督而被囚的人，並放棄那打壓和污蔑倪、李二人聲譽的全國性運動。他們二人實為那將救恩、赦罪與和平之道帶給世人之救主的勇敢跟隨者，但願中國政府轉而與我們一同稱揚倪柝聲和李常受對全世界信徒所作的貢獻。

(此譯文並非出自美國官方或PITTS眾議員辦公室)